H. E. Lampe & familie
Oranjestad.
Aruba.
---o---

Aruba 28 April 1947.

Aan de treurende Familie
S. N. Ecury-Ernst
Oranjestad-Aruba.

Geliefden:

Wordt Uw vandershart vandaag door smart opnieuw gereten,door te aanschouwen het droevig rouwtooneel dat hier plaats neemt om te huldigen den held,uwen lieven dierbren zoon,die zijn leven gaf voor't vaderland als een trouwe dienaar van de Kroon,eene groote troost verzacht Uw leed, bij het zien van zijn gebeenten in den schoot van eigen lieve geboortegrond toevertrouwd naar zijn eigen laatsten wench,met het besef,dat zijn ziele nimmer sterft maar voortleven zal bij God,die de Trooster is van allen die in Hem vertrouwen stellen en gelooven in Zijn woorden,dat hij n.l. de dooden leven geeft en moge voorts Uw door smart verslagen hart de noodige moed en kracht putten uit het offer eens voor U, en hem,voor mij en iedereen op Golgotha gedaan, om thans Uw offer gewillig neer te leggen aan de voeten van den Heere,lovende en verheerlijkende Zijn driemaal heil'gen naa.

B oy verliet eens zijn geboorteland,
O m......te sterven voor zijn Vaderland!
Y lings vloog zijn ziel naar't Hemelsland.

E n zijn laatste wensch wordt nu volbracht,
C hristus had verhoord zijn bede;
U it het Vaderland wordt hier gebracht,
R oerloos 's eilands held in vrede
Y skoud,......zijn ziel nam Jezus mede!

Met diepe rouwbeklag aan U allen,
van Uw zeer Dw.Dn.en Vr.

H. E. Lampe

DS-1
MAP-1

C. D. VINCK
P. O. BOX 130
Curaçao, N. W. I.

29 de Abril de 1947.

A la Memoria de Aquel que en Vida se llamo
Segundo Jorge Adelberto Ecury.
ante Cuya desaparicion me inclino reverente.

Bendito sea el vientre que ha engendrado
Oh; ARUBA; un Hijo que te ha encumbrado.
Y era un gran Heroe; era Adalid; Gloria

En la gran familia ECURY de apellido.
Como premio de su sacrificio por la Patria,
Un conjunto de admiradores aguerrido,
Rogamos reverentes, porque sea respetado
Y venerado su linaje en nuestra Historia.

CDVinck (PRINS)

29 de Abril de 1947.

A la Memoria de Aquel que en Vida se
llamó Segundo Jorge Adelberto Ecury,
ante cuya desaparición me inclino reverente.

- -

B endito sea el vientre que ha engendrado
O h! ARUBA; un Hijo que te ha encumbrado.
Y era un gran Héroe; era Adalid; Gloria

E n la gran familia ECURY de apellido.
C omo premio de su sacrificio por la Patria,
U n conjunto de admiradores aguerrido,
R ogamos reverentes, porque sea respetado
Y venerado su linaje en nuestra Historia.

C. D. Vinck (PRINS)

Publicada en el "Boletín Comercial" de Curacao el 30/4/47 —

DS-1
MAP-1



VERKORTINGEN VOOR BETAALDE DIENSTAANWIJZINGEN

D	=	Dringend	PC	=	Kennisgeving Ontvangst	GP	=	Poste Restante
RPx	=	Antwoord betaald x (bedrag)				MP	=	Eigenhandig
			TC	=	Collationneering	LX	=	Geluktelegram
XP	=	Bode betaald	TR	=	Telegraaf Restant	RM	=	Overneming

NOTA HET RIJK VERGOEDT GEEN SCHADE, VEROORZAAKT DOOR HET IN HET ONGEREEDE RAKEN, DE VERMINKING OF DE VERTRAGING IN DE OVERKOMST VAN EEN TELEGRAM

TELEGRAM

+ SGRAVENHAGE 02198 31 14/3 0935=

NOUS PARTAGEONS DANS LE CHAGRIN ET LA DOULEUR DE LA FAMILLE ECURY POUR LA PERTE CRUELLE ET DOULEUREUSE DE LEUR FILS BOY = FAMILIE SCHLOESSER EFFATHALAAN 38 VOORBURG +

+-+268 38 +

Ontvangen te TILBURG (met vermelding van draad, datum, tijd en paraaf) ƒ 10.40

14 MRT. 1947

NOTA Indien letters en cijfers, of breuken en geheele getallen, zijn verbonden door een dubbele streep (=) beteekent dit, dat die teekens één groep vormen, b.v. 3 = B wil zeggen 3B; 1 = 3/4 25 stelt voor 1 3/425

ACM 1S

All America Cables and Radio

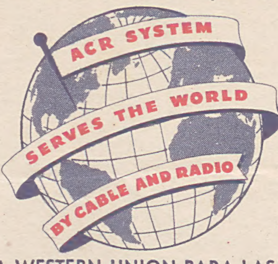
FILIAL DE
AMERICAN CABLE & RADIO CORPORATION
La mayor red telegráfica internacional americana que proporciona servicio mundial por cable y radio.

OFICINAS EN LOS SIGUIENTES PAISES DE LA AMERICA

ARGENTINA
ARUBA
BOLIVIA
BRASIL
CHILE
COLOMBIA
COSTA RICA
CUBA
CURAZAO
ECUADOR
ESTADOS UNIDOS DEL NORTE
GUATEMALA
HAITI
ISLAS VIRGENES
MEXICO
NICARAGUA
PANAMA
PERU
PUERTO RICO
R. DOMINICANA
SALVADOR (EL)
URUGUAY
VENEZUELA

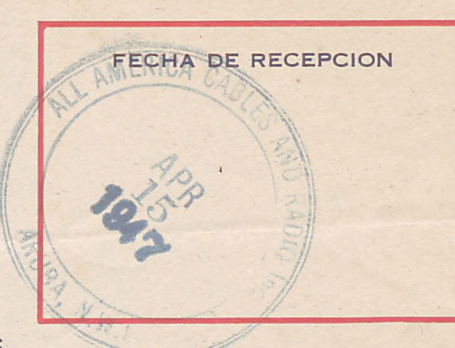
WARREN LEE PIERSON
PRESIDENTE

Commercial Cables



Mackay Radio

FECHA DE RECEPCION



ENLAZADA CON LA WESTERN UNION PARA LAS DESTINACIONES EN LOS ESTADOS UNIDOS MAS ALLA DE NUESTRAS OFICINAS

EL SIGUIENTE TELEGRAMA FUE RECIBIDO "VIA ALL AMERICA"

LG/HS MOUBDE4 MARACAIBO, VENEZ. 12 15 10.53AM

LC SEGUNDO ECURY
ARUBA.

HACEMOS NUESTRO VUESTRO DOLOR

OTILIA LEON E HIJOS

ACM 1S

All America Cables and Radio

FILIAL DE
AMERICAN CABLE & RADIO CORPORATION
La mayor red telegráfica internacional americana
que proporciona servicio mundial por cable y radio.

OFICINAS EN LOS SIGUIENTES PAISES DE LA AMERICA

ARGENTINA	GUATEMALA
ARUBA	HAITI
BOLIVIA	ISLAS VIRGENES
BRASIL	MEXICO
CHILE	NICARAGUA
COLOMBIA	PANAMA
COSTA RICA	PERU
CUBA	PUERTO RICO
CURAZAO	R. DOMINICANA
ECUADOR	SALVADOR (EL)
ESTADOS UNIDOS DEL NORTE	URUGUAY
	VENEZUELA

Commercial Cables



Mackay Radio

FECHA DE RECEPCION



WARREN LEE PIERSON
PRESIDENTE

ENLAZADA CON LA WESTERN UNION PARA LAS DESTINACIONES EN LOS ESTADOS UNIDOS MAS ALLA DE NUESTRAS OFICINAS

EL SIGUIENTE TELEGRAMA FUE RECIBIDO "VIA ALL AMERICA"

HH/HS MOUBDE1 MARACAIBO, VENEZ. 18 8.35PM 15

LC S N ECURY

ARUBA.

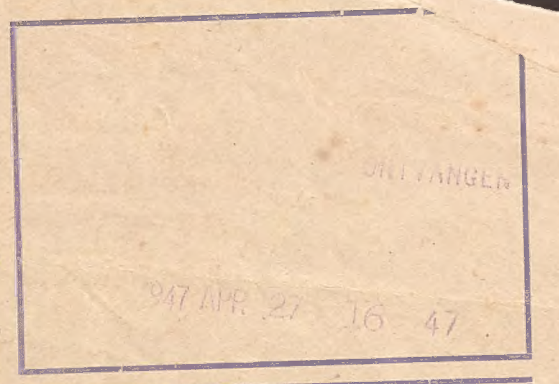
ACOMPANANDOLES TAN TRISTES MOMENTOS RENOVAMOS NUESTRA SINCERA EXPRESION CONDOLENCIA

CARMEN Y GUILLERMO LEON



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST



RADIOGRAM

Via :

1957 HEEZE 45 27 0905

NLT S H ECURY ARUBA - BETUIGEN HERHAALDEN OPRECHTE DEELNEMING MET VERLIES VAN BOY. MOGE ZYN RUSTPLAATS TE MIDDEN VAN DIERBAREN ZYN GEMIS VERGOEDEN EN DE HERINNERING AAN ZYN ~~HERD~~ HELD HAFTIG STERVEN LEVENDIG HOUDEN ONS TEN VOORBEELD IN TOEWYDING AAN GOD EN GERECHTIGHEID

DEKEN VANHAAREN HEEZE

Beantwoord dittelegram „via RADIO"
SNEL-ZEKER

Answer this radiogram „via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO"
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST

RADIOGRAM

Via :

422 SANNICOLAS 17 26 APRIL 15.59

SENOR SEGUNDO ECURY ORANJESTAD

ACOMPANO UDS SENORA Y FAMILIA EN ESTE MOMENTO DE DOLOR

ABRAZOLE -- FRANCISCO ODUBER --

Beantwoord dittelegram „via RADIO“
SNEL-ZEKER

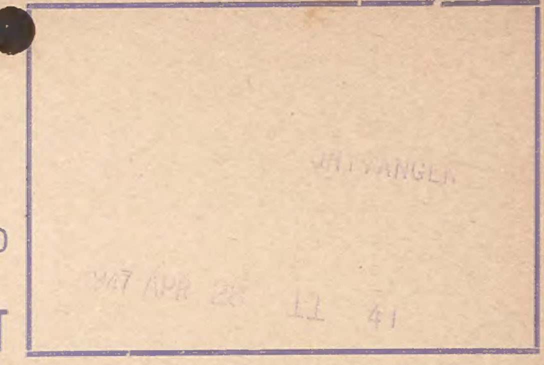
Answer this radiogram „via RADIO“
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO“
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST



Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

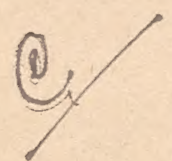
The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof.

NR 2002 CURACAO 10 28 1032-

FAMILIE ECURY ARUBA

HARTELIJKE DEELNEMING IN UWE DROVENIS

PATER ZEPPENFELDT



Beantwoord dittelegram „via RADIO"
SNEL-ZEKER

Answer this radiogram „via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO"
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST

ONTVANGEN

1947 APR 28 12 38

ORANJESTAD
ARUBA

Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

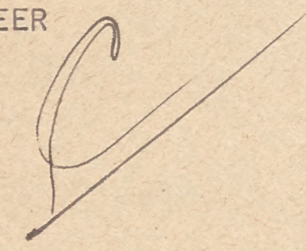
The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof

2009 CURACAO 19 28 1146 ERF

ECURY ARUBA

LAMENTO NO PODER ASISTIR EN ACTO SOLEMNE DE HOY TAN TRISTE Y CONSOLADOR A LA VEZ

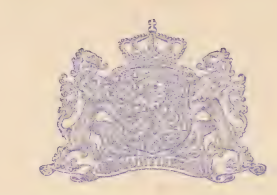
VANDERMEER



Beantwoord dittelegram „via RADIO"
SNEL-ZEKER

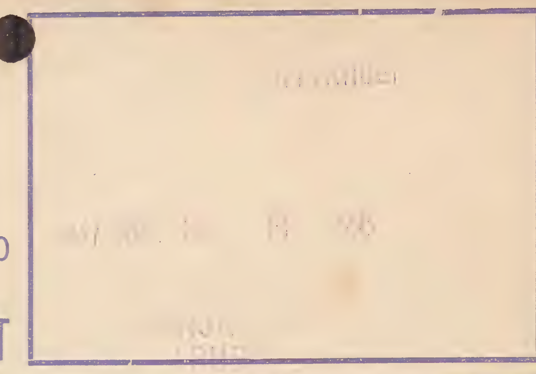
Answer this radiogram „via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO"
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST



Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof

1973 CURACAO 17 28 0810 ERF

FAMILIA ECURY ERNST ARUBA

RECORDAMOSLES SINCERAMENTE EN ESTOS MOMENTOS DE DOLOR

J N ZEPPENFELDT SENORA Y MADRE



Beantwoord dit telegram „via RADIO“
SNEL-ZEKER

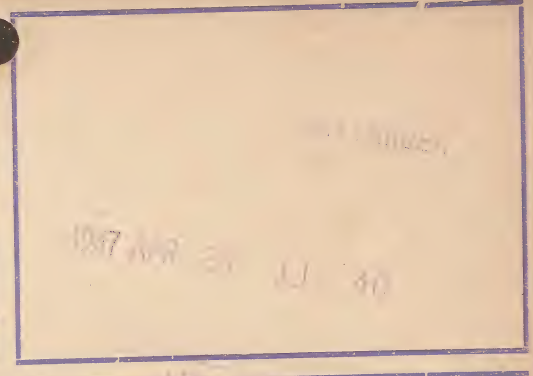
Answer this radiogram „via RADIO“
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO“
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST



Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof

2001 CURACAO 15 28 1030

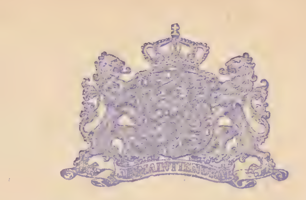
SEGUNDO EXURY Y FAMILIA ARUBA

FAMILIA DIAZ ENVIA A UDS UN SINCERO ABRAZO DE CONDOLENCIA

Beantwoord dit telegram „via RADIO“
SNEL-ZEKER

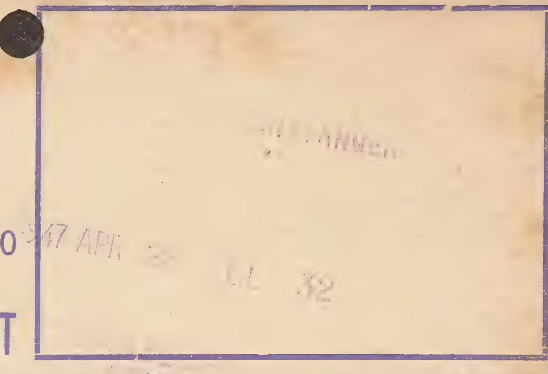
Answer this radiogram „via RADIO“
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO“
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST



Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

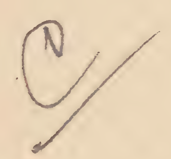
The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof

NR 1997 CURACAO 18 28 1016-

ECURY ARUBA

ACOPANAMOSLES EN SU DUELO SEGUIENDO RECORDAR BOY EN NUESTRAS ORACIONES AFTECTUO-
-OS SALUDOS

ISMAEL CARDOZE Y MADRE



Beantwoord dittelegram „via RADIO"
SNEL-ZEKER

Answer this radiogram „via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO"
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST

Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof

1988 CURACAO 37 28 0931 ERF

FAMILIA ECURY ARUBA

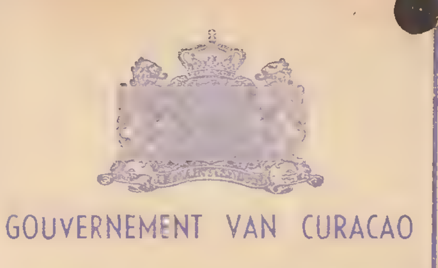
ACOMPANOLES EN ESTE DIA RINDIENDO MI HUMILDE TRIBUTO DE ADMIRACION Y RESPETO A LA MEMORIA DEL HEROE QUE CAYO DEFENDIENDO UNA CAUSA TAN SUYA COMO DE TODOS LOS QUE AMAMOS LA LIBERTAD

ABRAM SALAS

Beantwoord dit telegram ,,via RADIO"
SNEL-ZEKER

Answer this radiogram ,,via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma ,,via RADIO"
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST

Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof

1987 CURACAO 16 28 0938 ERF

S N ECURY Y FAMILIA ARUBA

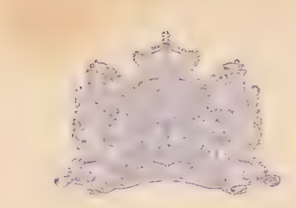
ACOMPANOLES MEMORABLE DIA EN SU DOLOR Y ORGULLO

J CAMARENA

Beantwoord dittelegram „via RADIO"
SNEL-ZEKER

Answer this radiogram „via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO"
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST

Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof

1971 CURACAO 23/22 28 0730 ERF

SN ECURY SENORA E HIJOS ARUBA

RENOVAMOSLES NUESTRO SENTIDO PESAME Y ESTAMOS CON UDS EN ESPIRITU Y DE TODO CORAZON

JESUSOLITA

Beantwoord dittelegram „via RADIO"
SNEL-ZEKER

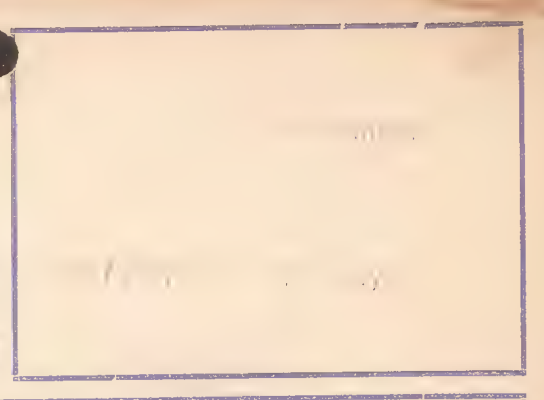
Answer this radiogram „via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO"
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST



RADIOGRAM

Via :

1972 CURACAO 29 29 0839 ERF

ESPOSOS ECURY ERNST E HIJOS ARUBA

CON USTEDES EN VUESTRO JUSTO DOLOR LAMENTANDO QUE MOTIVADO QUEBRANTO VEOME IMPOSIBILIDO ACOMPANAR BOY SU ULTIMA MORADA

JOHN MENGE DIRECTOR CURACAO TRADING COMPANY



2016 CURACAO 35 28 1311

FAMILIA S N ECURY ARUBA

EN ESTE DIA DE PROFUNDO DUELO PARA VOSOTROS RENOVAMOS POR MEDIA DE ESTE NUESTRA SENTIDA CONDOLENCIA AFIRMANDO NUESTRA SINCERA AMISTAD ROGANDO AL SUPREMO HACEDOR CONFORMIDAD PARA TODOS

GILBERTO Y QUETA



Beantwoord dit telegram „via RADIO“
SNEL-ZEKER

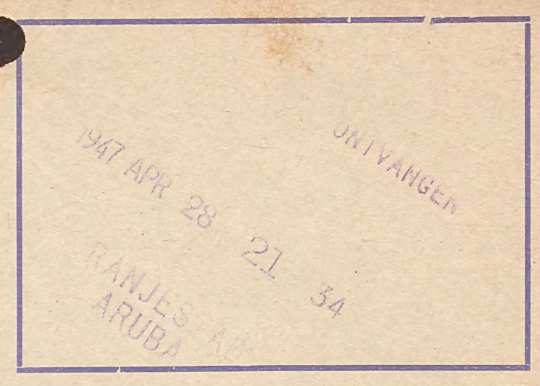
Answer this radiogram „via RADIO“
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO“
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST



Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof

2060 CURACAO 16 28 2049--UWF--

ECURY FAMILIA VICECONSUL COLOMBIA ARUBA--

DE CORAZON CON UDS EN ESTE TRISSTE MOMENTO ABRAZAMOSLOS--

CONSULBIA CANSELLER--

Beantwoord dit telegram „via RADIO"
SNEL-ZEKER

Answer this radiogram „via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO"
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST

ONTVANGEN

1947 APR 28 11 36

Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

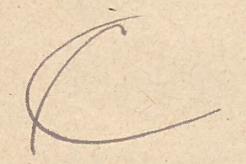
The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof

NR 1999 CURACAO 16 28 1032

FAMILIE ECURY ARUBA

OOK NAMENS MIJN FAMILIE HERHAAL IK ONZE BETUIGING VAN OPRECHTDE DEELNEMING

LACHY ZEPPENFELDT



Beantwoord dit telegram „via RADIO"
SNEL-ZEKER

Answer this radiogram „via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO"
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST

ONTVANGEN

1947 APR 28 11 28

ORANJESTAD ARUBA

Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

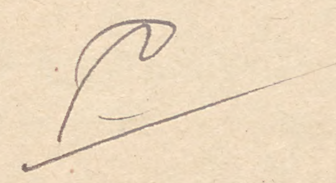
The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof

NR 1995 CURACAO 11 28 1100

SR DON S N ECURY Y FAMILIA ORANJESTADARUBA

SENTIDO PESAME

WILLEM



Beantwoord dit telegram „via RADIO"
SNEL-ZEKER

Answer this radiogram „via RADIO"
QUICK-SAFE

Contesta esta radiograma „via RADIO"
RAPIDO-SEGURO



GOUVERNEMENT VAN CURACAO

LANDS RADIO DIENST

ONTVANGEN

1947 APR 28 10 16

ORANJESTAD
ARUBA

Ingevolge de Internationale Telegraaf en Radiotelegraafovereenkomsten vergoedt het Gouvernement geen schade, veroorzaakt door het in het ongereede raken, de verminking of de vertraging in de overkomst van een telegram.

RADIOGRAM

Via :

The Government shall not be liable to make any compensation for any loss, injury or damage resulting from any loss mutilation of any telegram or from any error, omission or delay in the transmission or delivery thereof

1984 CURACAO 14 28 0931 ERF

S N ECURY SENORA E HIJOS ARUBA

RENOVAMOSLES NUESTRO SENTIDO PESAME

PINTO Y LEEN

David Pinto
P O Box f130
Curacao